Porównanie tłumaczeń I Machabejska 11:39

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Gdy Tryfon, który poprzednio należał do ludzi Aleksandra, zauważył, że wszystkie wojska szemrzą przeciwko Demetriuszowi, udał się do Araba Imalkue, wychowującego synka Aleksandra, Antiocha. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Kiedy Tryfon, który poprzednio był jednym z ludzi Aleksandra, zauważył, że wszyscy żołnierze szemrali przeciwko Demetriuszowi, udał się do Araba Jamlika, który wychowywał Antiocha, syna Aleksandra. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А Трифон був першим при Александрі і побачив, що всі сили бурмотять проти Димитрія, і він пішов до Імалкуя Аравійського, який кормив Антіоха, сина Александра. |